

**Health certificate for egg products (EP-P)/
Сертифікат здоров'я для яєчних продуктів
GBHC421 v1.1 Aug-23**

Part I. Details of dispatched consignment/Частина I. Деталі щодо відправленого вантажу						
I.1 Consignor/Відправник Name/Назва: Address/Адреса: Tel/Телефон:		I.2 Certificate reference no./ Номер сертифіката		I.3 Central competent authority/ Центральний компетентний орган		
		I.2.a Not in use/Не заповнюється		I.4 Local competent authority/ Місцевий компетентний орган		
I.5 Consignee/Одержувач Name/Назва: Address/Адреса: Tel/Телефон:				I.6 Not in use/Не заповнюється		
I.7 Country of origin/ Країна походження	ISO code/ код ISO	I.8 Region of origin/ Регіон походження	Code/ Код	I.9 Country of destination/ Країна призначення	ISO code/ код ISO	I.10 Not in use/ Не заповнюється
I.11 Place of origin/Місце походження Name/Назва: Approval number/Номер ухвалення: Address/Адреса: Name/Назва: Approval number/ Номер ухвалення: Address/Адреса: Name/Назва: Approval number/ Номер ухвалення: Address/Адреса:				I.12 Not in use/ Не заповнюється		
I.13 Place of loading/Місце завантаження				I.14 Date of departure/Дата відправлення		
I.15 Means of transport/Види транспорту <input type="checkbox"/> Aeroplane/Літак <input type="checkbox"/> Ship/Судно <input type="checkbox"/> Railway wagon/Залізничний вагон <input type="checkbox"/> Road vehicle/Дорожній екіпаж <input type="checkbox"/> Other/ Інше Identification/Ідентифікація: Documentation references/Документальні посилання:				I.16 Entry VSP/ Вхідний прикордонний інспекційний пункт		
				I.17 Not in use/Не заповнюється		

II.a. Certificate reference no./ Номер сертифіката	II.b.
---	-------

I.18 Description of commodity/Опис товару				
I.19 Commodity code (HS code)/ Код товару (HS код)	I.21 Temperature of products/ Температура продукту <input type="checkbox"/> Ambient/Навколишнього середовища <input type="checkbox"/> Chilled/Охолоджене <input type="checkbox"/> Frozen/Заморожене		I.23 Seal / Container No./ Номер контейнера/пломби	
I.20 Quantity/Кількість	I.22 Number of packages/ Кількість упаковок		I.24 Type of packaging/ Тип упаковки	
I.25 Commodity certified for/ Товар призначено для <input type="checkbox"/> Human consumption/Споживання людиною				
I.26 Not in use/ Не заповнюється			I.27 <input type="checkbox"/> For import or admission into Great Britain/ Для імпорту або допуску у Велику Британію	
I.28 Identification of the commodities/ Ідентифікація товарів				
Species (Scientific name)/ Види (наукова назва)	Nature of Commodity/ Вид товару	Approval Number of Manufacturing Plant/ Номер ухвалення підприємства – виробника	Approval Number of Cold Store/ Номер ухвалення холодильної камери	Net Weight/ Вага нетто

Part II. Certification/Частина II. Сертифікація**Animal health / Підтвердження щодо здоров'я тварин**

I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that the egg products described in this certificate were produced from eggs coming from (an) establishment(s) in which highly pathogenic avian influenza and Newcastle disease as defined in GB legislation have not been present; and/ Я, що нижче підписався, офіційний ветеринарний лікар, цим засвідчую, що яєчні продукти, описані в цьому сертифікаті, були вироблені з яєць, які походять із (підприємств), в яких не було виявлено високопатогенного пташиного грипу та хвороби Ньюкасла, як це визначено в законодавстві Великобританії; і

AN/D001 Highly Pathogenic Avian Influenza/ Високопатогенний грип птиці

^(*)**EITHER/АБО** [within a 10 km radius of which, including, where appropriate, the territory of a neighbouring country, there has been no outbreak of highly pathogenic avian influenza for at least the previous 30 days/ в радіусі 10 км, включаючи, у відповідних випадках, територію сусідньої країни, не було спалаху високопатогенного пташиного грипу принаймні протягом попередніх 30 днів;]

^(*)**AND/OR/ТА/АБО** [the egg products were processed in compliance with Notes for Completion statement reference(s) ^(*)[A1] ^(*)[A2] ^(*)[B] ^(*)[C1] ^(*)[C2] ^(*)[D1] ^(*)[D2] ^(*)[E1] ^(*)[E2] ^(*)[E3]/ яєчні продукти були оброблені відповідно до приміток до заповнення ^(*)[A1] ^(*)[A2] ^(*)[B] ^(*)[C1] ^(*)[C2] ^(*)[D1] ^(*)[D2] ^(*)[E1] ^(*)[E2] ^(*)[E3];]

II.a. Certificate reference no./ Номер сертифіката	II.b.
---	--------------

АН/D100 Newcastle disease/Хвороба Ньюкасла

^(*)**EITHER/АБО** [within a 10 km radius of which, including, where appropriate, the territory of a neighbouring country, there has been no outbreak of Newcastle disease for at least the previous 30 days/ в радіусі 10 км, включаючи, де це доцільно, територію сусідньої країни, не було спалаху хвороби Ньюкасла принаймні протягом попередніх 30 днів;]

^(*)**AND/OR/ТА/АБО** [the egg products were processed in compliance with Notes for Completion statement reference(s) ^(*)[F1] ^(*)[F2] ^(*)[F3] ^(*)[G] ^(*)[H] ^(*)[I1] ^(*)[I2] ^(*)[I3] ^(*)[I4]/ ячні продукти були оброблені відповідно до посилання(нь) на примітки до заповнення ^(*)[F1] ^(*)[F2] ^(*)[F3] ^(*)[G] ^(*)[H] ^(*)[I1] ^(*)[I2] ^(*)[I3] ^(*)[I4];]

Public Health/ Громадське здоров'я

I, the undersigned official veterinarian/official inspector, declare that I am aware of the relevant requirements of the GB Regulations, and certify that the egg products described in Part I of this certificate were produced in accordance with those requirements, in particular that/ Я, що нижче підписався, офіційний ветеринарний лікар/офіційний інспектор, цим засвідчую, що мені відомі відповідні вимоги правил Великої Британії, і засвідчую, що ячні продукти, описані в частині I цього сертифіката, були вироблені відповідно до цих вимог, зокрема, що:

РН/E100A Establishment requirements/ Вимоги до потужності

the establishment(s) where the product(s) come(s) from operate(s) under the HACCP principles in accordance with GB regulations/ потужність(сті), звідки походить продукт(и), працює(ють) згідно з принципами HACCP відповідно до правил Великої Британії;

РН/P009 Production requirements/ Вимоги до продукту

they have been produced from raw material and manufactured in compliance with the requirements of relevant GB regulations/ вони були виготовлені із сировини, та виготовлені, відповідно до вимог відповідного регламенту ВБ;

РН/МК008 Marking requirements/ Вимоги до маркування

have been marked in accordance with GB regulations/ були позначені відповідно до правил Великої Британії;

РН/МВ100 Microbiological requirements/ Вимоги до мікробіологічних показників

the products satisfy the analytical specifications and the relevant microbiological criteria in GB regulations/ продукти відповідають аналітичним специфікаціям і відповідним мікробіологічним критеріям правил Великої Британії;

РН/РР001 Residue plans/ Плани моніторингу залишків

the guarantees provided by the residue monitoring plans submitted to GB by the country of origin are fulfilled, in accordance with GB regulations/ гарантії, надані планами моніторингу залишків, що були подані до Великої Британії країною походження, виконуються відповідно до правил Великої Британії;

^(*) Keep as appropriate/ Залишити, якщо застосовується.

Official Veterinarian / Офіційний ветеринарний лікар

By signing this certificate, I certify that the requirements laid out above and in the accompanying notes for completion have been met/ Підписуючи цей сертифікат, я підтверджую, що вимоги, викладені вище та в супровідних примітках щодо заповнення, виконано

Name (in capital letters)/ Прізвище (великими літерами):

Qualification and title/ Кваліфікація та посада:

Date/ Дата:

Signature/ Підпис:

Stamp/ Печатка:

Part III. Notes for completion/ Примітки до заповнення

These notes for completion must be read and understood by the certifying officer before signing the certificate. Notes are set out in sections that correspond to the sections in the certificate. By signing this certificate, certifiers are verifying that the consignment meets the requirements set out in the certificate and any relevant corresponding notes for completion/ Ці примітки для заповнення повинні бути прочитані та розуміться інспектором, що засвідчує, перед підписанням сертифіката. Примітки викладаються в розділах, які відповідають розділам сертифіката. Підписуючи цей сертифікат, органи сертифікації підтверджують, що вантаж відповідає вимогам, викладеним у сертифікаті та будь-яких відповідних примітках щодо заповнення.

These notes do not need to be printed as part of a paper certificate that accompanies the consignment or in any electronic copy of the certificate/ Ці примітки не потрібно друкувати як частину паперового сертифіката, який супроводжує вантаж, або в будь-якій електронній копії сертифіката.

References to European Union legislation within this certificate are references to direct EU legislation which has been retained in Great Britain (retained EU law as defined in the European Union (Withdrawal) Act 2018) and can be viewed on the UK legislation website (legislation.gov.uk)/ Посилання на законодавство Європейського Союзу в цьому сертифікаті є посиланнями на пряме законодавство ЄС, яке було збережено у Великій Британії (збережене законодавство ЄС, як визначено в Акті Європейського Союзу (Вихід) 2018 року), і його можна переглянути на веб-сайті законодавства Великобританії (legislation.gov.uk).

References to Great Britain in this certificate include Channel Islands and Isle of Man/ Посилання на Велику Британію в цьому сертифікаті включають Нормандські острови та острів Мен.

References to GB requirements refer to the requirement(s) of Great Britain as set out in the accompanying notes for completion/ Посилання на вимоги Великобританії посилаються на вимоги Великобританії, як викладено в супровідних примітках для заповнення.

Part I/Частина I

Box reference I.8/Пункт I.8: Provide the code for the zone or the compartment of origin, if necessary, as defined under code of column 2 as set out in a document relating to 'poultry and poultry products' as published on gov.uk, in accordance with Regulation (EC) No 798/2008/ Укажіть код зони або компартменту походження, якщо необхідно, як визначено в коді колонки 2, як зазначено в документі, що стосується «домашньої птиці та продуктів з птахівництва», опублікованого на gov.uk, відповідно до Регламенту (ЄС) № 798/2008. ^(†)

Box reference I.11/ Пункт I.11 : Name, address and approval number of establishment of dispatch/ Назва, адреса та номер ухвалення потужності відправлення.

Box reference I.15/ Пункт I.15: Indicate the registration number(s) of railway wagons and lorries, the names of ships and, if known, the flight numbers of aircraft. In the case of transport in containers or boxes, the total number of these and their registration and where there is a serial number of the seal it has to be indicated in box I.23/ Вкажіть реєстраційні номери залізничних вагонів і вантажівок, назви суден і, якщо відомо, номери рейсів повітряних суден. У разі транспортування в контейнерах або ящиках, їх загальна кількість та їхня реєстрація, а якщо є серійний номер пломби, він повинен бути вказаний у графі I.23.

Box reference I.19/ Пункт I.19: Use the appropriate Harmonised System (HS) code of the World Customs Organisation 04.07, 04.08, 21.06, 35.02 or 35.07/ Використовуйте відповідний код Гармонізованої системи (HS) Всесвітньої митної організації 04.07, 04.08, 21.06, 35.02 або 35.07.

Box reference I.28/ Пункт I.28: Nature of commodity: specify the egg content percentage/ Вид товару: вказати вміст яєць у відсотках.

Part II/Частина II**Animal Health/ Підтвердження щодо здоров'я тварин**

Highly pathogenic avian influenza and Newcastle disease as defined in Regulation (EC) No 798/2008 have not been present within the last 30 days prior to the time of collection of eggs/ Високопатогенний пташиний грип і хвороба Ньюкасла, як визначено в Регламенті (ЄС) № 798/2008, не виявлялись протягом останніх 30 днів до моменту збору яєць.

АН/D001 Highly Pathogenic Avian Influenza/ Високопатогенний грип птиці

With respect to the presence of Highly Pathogenic Avian Influenza, the egg products were processed as follows/ Що стосується присутності високопатогенного пташиного грипу, яєчні продукти були оброблені наступним чином:

Liquid egg white was treated/ Яєчний білок оброблявся:

A1 with 55.6°C for 870 seconds; or/ при 55,6°C протягом 870 секунд; або

A2 with 56.7°C for 232 seconds/ при 56,7°C протягом 232 секунд

10% salted yolk was treated/ 10%-солений жовток оброблявся:

B with 62.2°C for 138 seconds/ при 62,2°C протягом 138 секунд

Dried egg white was treated/ Сушений яєчний білок оброблявся:

C1 with 67°C for 20 hours; or/ при 67°C протягом 20 годин; або

C2 with 54.4°C for 513 hours/ при 54,4°C протягом 513 годин

Whole eggs were at least treated/ Цільні яйця оброблялись:

D1 with 60°C for 188 seconds; or/ при 60°C протягом 188 секунд; або

D2 completely cooked/ були повністю приготовані

Whole egg blends were at least treated/ Цільні яєчні суміші були принаймні оброблені:

E1 with 60°C for 188 seconds; or / при 60°C протягом 188 секунд; або

E2 with 61.1°C for 94 seconds; or/ при 61,1°C протягом 94 секунд; або

E3 completely cooked/ були повністю приготовані

АН/D100 Newcastle disease/ Хвороба Ньюкасла

With respect to the presence of Newcastle disease, the egg products were processed as follows/ З огляду на наявність хвороби Ньюкасла яєчні продукти обробляли наступним чином:

Liquid egg white was treated/ Яєчний білок оброблявся:

F1 with 55°C for 2,278 seconds; or/ при 55°C протягом 2278 секунд; або

F2 with 57°C for 986 seconds; or / при 57°C протягом 986 секунд; або

F3 with 59°C for 301 seconds/ при 59°C протягом 301 секунди

10% salted yolk was treated/ 10%-солений жовток оброблявся :

G with 55°C for 176 seconds/ при 55°C протягом 176 секунд

Dried egg white was treated/ Сушений яєчний білок оброблявся:

H with 57°C for 50.4 hours/ при 57°C протягом 50,4 години

Whole eggs were at least treated/ Цільні яйця оброблялись:

I1 with 55°C for 2,521 seconds; or/ при 55°C протягом 2521 секунди; або

I2 with 57°C for 1,596 seconds; or/ при 57°C протягом 1596 секунд; або

I3 with 59°C for 674 seconds; or / при 59°C протягом 674 секунд; або

I4 completely cooked/ були повністю приготовані

II.a. Certificate reference no./ Номер сертифіката	II.b.
---	-------

Public Health/ Громадське здоров'я

By signing this certificate, you, the official veterinarian/official inspector are certifying that the requirements of Regulations (EC) No 178/2002, (EC) No 852/2004, (EC) No 853/2004 have been met/ Підписуючи цей сертифікат, ви, офіційний ветеринарний лікар /офіційний інспектор, підтверджуєте виконання вимог Регламентів (ЄС) № 178/2002, (ЄС) № 852/2004, (ЄС) № 853/2004.

PH/E100A Establishment requirements/ Вимоги до потужності

The establishment(s) where the product(s) come(s) from must operate under a programme based on the HACCP principles implemented in accordance with Article 5 of Regulation (EC) No 852/2004/ Підприємство(-я), звідки походить продукт(и), має(-ють) працювати за програмою, заснованою на принципах HACCP, які впроваджуються відповідно до статті 5 Регламенту (ЄС) № 852/2004..

PH/P118 Production requirements/ Вимоги до продукту

The products have been produced from raw material and manufactured in compliance with Section X, Chapter II of Annex III of Regulation (EC) No 853/2004/ Продукти виготовлено із сировини та вироблено відповідно до розділу X, глави II додатку III Регламенту (ЄС) № 853/2004..

PH/MK008 Marking requirements/ Вимоги до маркування

The egg products have been marked with an identification mark in accordance with Section I of Annex II and Section X, Chapter II (V) of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004/ Ячні продукти були позначені ідентифікаційним знаком відповідно до розділу I Додатку II та розділу X, Глави II (V) Додатку III до Регламенту (ЄС) № 853/2004.

PH/MB100 Microbiological requirements/ Вимоги до мікробіологічних показників

The products comply with the analytical specifications in Section X, Chapter II (IV) of Annex 3 of Regulation (EC) No 853/2004 and the relevant microbiological criteria in Regulation (EC) No 2073/2005/ Продукти відповідають аналітичним специфікаціям у розділі X, главі II (IV) додатку 3 Регламенту (ЄС) № 853/2004 та відповідним мікробіологічним критеріям у Регламенті (ЄС) № 2073/2005.

PH/RP001 Residue plans/ Плани моніторингу залишків

The country of origin listed in Part 1 must have a residue monitoring plan approved by GB, submitted in accordance with Directive 96/23/EC, providing guarantees on the residue status covering live animals and products thereof, and in particular Article 29/ Країна походження, зазначена в Частині 1, повинна мати план моніторингу залишків, схвалений Великобританією, наданий відповідно до Директиви 96/23/ЄС, що забезпечує гарантії статусу залишків, що охоплює живих тварин і продукти з них, і, зокрема, статтю 29.

A list of trading partners with approved residue plans can be found at/ Перелік торгових партнерів із затвердженими планами щодо залишків можна знайти за адресою:

[List of trading partners with approved residue monitoring control plans for products of animal origin/Список торгових партнерів із затвердженими планами моніторингу залишків для продуктів тваринного походження](https://s3.eu-west-1.amazonaws.com/data.defra.gov.uk/Food/cert/RoW/Residue+Control+Plans.pdf) (Available at: <https://s3.eu-west-1.amazonaws.com/data.defra.gov.uk/Food/cert/RoW/Residue+Control+Plans.pdf>)

(f) The document(s) referred to above can be found at/ Документ(и), згаданий (-ні) вище, можна знайти за адресою:

[EU and EFTA countries approved to export animals and animal products to Great Britain/Країни ЄС та ЄАВТ схвалили експорт тварин і продуктів тваринного походження до Великої Британії](https://www.data.gov.uk/dataset/4698a65d-1a3b-42d1-981e-df869e04185b/eu-and-efta-countries-approved-to-export-animals-and-animal-products-to-great-britain) (Available at: <https://www.data.gov.uk/dataset/4698a65d-1a3b-42d1-981e-df869e04185b/eu-and-efta-countries-approved-to-export-animals-and-animal-products-to-great-britain>)

[Non-EU countries approved to export animals and animal products to Great Britain/Країни, що не входять до ЄС, яким дозволено експортувати тварин і продукти тваринного походження до Великої Британії](https://www.data.gov.uk/dataset/b92627b0-dd7b-4e1d-ba36-e25424f55eeb/non-eu-countries-approved-to-export-animals-and-animal-products-to-great-britain) (Available at: <https://www.data.gov.uk/dataset/b92627b0-dd7b-4e1d-ba36-e25424f55eeb/non-eu-countries-approved-to-export-animals-and-animal-products-to-great-britain>)